

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI A ZDRUŽENÍ FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV
Uzatvorená podľa § 20a zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších
predpisov

Zmluvné strany

- Zmluvná strana 1: Mesto Senica, Štefánikova 1408/56, 905 25 Senica**
Zastúpené : Mgr. Branislav Grimm - primátor mesta
Bankové spojenie : Prima banka Slovensko, a.s.
číslo účtu : 2601095024/5600
IBAN : SK77 5600 0000 0026 0109 5024
IČO : 00 309 974
DIČ: 2021039845
- Zmluvná strana 2: Obec Smrdáky, 181 Smrdáky, 906 03 Smrdáky**
Zastúpená : Ingrid Tripšanská - starostka obce
Bankové spojenie : VUB, a.s.
číslo účtu : 6429182/0200
IBAN: SK12 0200 0000 0000 0642 9182
IČO : 00 310 000
DIČ: 2021086870
- Zmluvná strana 3: Obec Koválov, č. 216, 906 03 Koválov**
Zastúpená : Pavol Kuba – starosta obce
Bankové spojenie : Prima banka Slovensko, a. s.
číslo účtu : 9209752001/5600
IBAN: SK70 5600 0000 0092 0975 2001
IČO : 00 309 630
DIČ: 2021086760
- Zmluvná strana 4: Obec Sobotište, č.11, 906 05 Sobotište**
Zastúpená : Mgr. Dušan Horňák – starosta obce
Bankové spojenie : VUB, a.s.
číslo účtu : 1222182/0200
IBAN: SK25 0200 0000 0000 0122 2182
IČO : 00 310 018
DIČ: 2021086881
- Zmluvná strana 5: Obec Borský Svätý Jur , č. 690, 908 79 Borský Svätý Jur**
Zastúpená : Anna Kratochvílová – starostka obce
Bankové spojenie : Prima banka Slovensko, a. s.
číslo účtu : 3202000002
IBAN: SK41 5600 0000 0032 0200 0002
IČO : 00 309 401
DIČ: 2021049415
- Zmluvná strana 6: Obec Moravský Svätý Ján, č.803, 908 71 Moravský Svätý Ján**
Zastúpená : Anton Emrich – starosta obce
Bankové spojenie : Prima banka Slovensko, a. s.
číslo účtu : 3265534001/5600
IBAN: SK05 5600 0000 0032 6553 4001
IČO : 00 309 737
DIČ: 2021049547

Zmluvná strana 7: Obec Smolinské, č. 334, 908 42 Smolinské

Zastúpená : MVDr. Peter Betták – starosta obce
 Bankové spojenie : VUB, a.s.
 číslo účtu : 12626182/0200
 IBAN: SK 95 0200 0000 0000 1262 6182
 IČO : 00 309 991
 DIČ: 2021049558

Zmluvná strana 8: Obec Sekule , č. 570, 908 80 Sekule

Zastúpená : Pavla Maxianová – starostka obce
 Bankové spojenie : Prima banka Slovensko, a. s.
 číslo účtu : 330159001/5600
 IBAN: SK84 5600 0000 0033 0159 0001
 IČO : 00 682 101
 DIČ: 2021049690

Zmluvná strana 9: Obec Lakšárska Nová Ves, č. 90, 908 76 Lakšárska Nová Ves

Zastúpená : Ing. Oľga Procházková – starostka obce
 Bankové spojenie : Prima banka Slovensko, a. s.
 číslo účtu : 327 635 6001/5600
 IBAN: SK75 5600 0000 0032 7635 6001
 IČO : 00 309 681
 DIČ: 2021049470

Zmluvná strana 10: Mesto Šaštín - Stráže, Alej 549, 908 41 Šaštín - Stráže

Zastúpené : Mgr. Jaroslav Suchánek - primátor mesta
 Bankové spojenie : VÚB a.s. Šaštín - Stráže
 číslo účtu : 828 182/0200
 IBAN : SK35 0200 0000 0000 0082 8182
 IČO : 00 310 069
 DIČ: 2021049580

Zmluvná strana 11: Obec Dojč, č.125, 906 02 Dojč

Zastúpená : PaedDr. Slavomíra Melišová – starostka obce
 Bankové spojenie : Prima banka Slovensko, a.s.
 číslo účtu : 26 0190 3001/5600
 IBAN: SK95 5600 0000 0026 0190 3001
 IČO : 00 309 508
 DIČ: 2021063693

Zmluvná strana 12: Obec Prietrž, č.126, 906 11 Prietrž

Zastúpená : Ing. Dana Blažková – starostka obce
 Bankové spojenie : Prima banka Slovensko, a. s.
 číslo účtu : **461 830 4020/5600**
 IBAN : SK93 5600 0000 0046 1830 4020
 IČO : 00 309 869
 DIČ: 2021086815

Zmluvná strana 13: Obec Hlboké, č. 114, 906 31 Hlboké

Zastúpená : Ing. Miloš Čobrda – starosta obce
 Bankové spojenie : Prima banka Slovensko, a.s.
 číslo účtu : 2610243009/5600
 IBAN: SK44 5600 0000 0026 1024 3009
 IČO : 00 309 532
 DIČ: 2021086716

Preambula

V záujme kvalitnej , racionálnej a efektívnej realizácie projektu **Kooperácia v oblasti vzdelávania v pohraničnom regióne SK-AT / BIG SK – AT/** , ktorý je schválený v rámci **Programu spolupráce Interreg V-A-SK-AT 2014 - 2020** sa v zmysle § 20a Zákona NR SR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov sa zmluvné strany dohodli na združení takto:

Čl. 1

Základné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli združiť finančné prostriedky a spolupracovať za účelom vzdelávania a podpory vzdelávania v jazyku nemeckom detí predškolského veku, žiakov a pedagógov.
Projekt Kooperácia v oblasti vzdelávania v pohraničnom regióne SK-AT /BIG SK-AT/ nadväzuje na predchádzajúce projekty ocenené cezhraničnou cenou za inovácie v oblasti vzdelávania: Interkultúrne vzdelávanie detí a dospelých (IBKE) realizovaných v rokoch 2009 – 2012 a Interkultúrne vzdelávanie detí, žiakov a pedagógov (IB-KSP) realizovaný v rokoch 2012 – 2014.
Projekty boli prioritne zamerané na výučbu nemeckého jazyka na MŠ a ZŠ. V projekte Kooperácia v oblasti vzdelávania v pohraničnom regióne SK-AT/ BIG SK-AT/ mesto Senica na základe predchádzajúcich skúseností realizácie projektov a najväčšieho počtu škôl zapojených do tohto projektu zastáva pozíciu hlavného cezhraničného partnera.
Hlavným partnerom a koordinátorom projektu je Úrad dolnorakúskej krajinskej vlády, odd. materské školy.
2. Zmluvné strany budú postupovať v súlade so schváleným časovým harmonogramom projektu Kooperácia v oblasti vzdelávania v pohraničnom regióne SK-AT /BIG SK – AT/, ktorý je schválený v rámci *Programu spolupráce Interreg V-A-SK-AT 2014 - 2020*.

Čl. 2

Vymedzenie predmetu zmluvy

1. V projekte Kooperácia v oblasti vzdelávania v pohraničnom regióne SK-AT /BIG SK - AT / je zapojených 13 miest a obcí. Mesto Senica zastupuje 12 obcí okresu Senica. Spolu je do projektu zapojených 21 materských škôl a 14 základných škôl .
2. Projekt Kooperácia v oblasti vzdelávania v pohraničnom regióne SK-AT /BIG – AT/ kladie výrazný dôraz na podporu nemeckého jazyka v pohraničí a inovácie v oblasti vyučovacích metód jazyka, prírodovedných predmetov a etiky. Ťažisko projektu je venované tvorbe spoločného vzdelávacieho programu zameraného na podporu jazykového vzdelávania v jazyku susedu /viacjazyčnosti, ktorý zohľadňuje novšie metodické postupy vzdelávania. Na zvyšovanie motivácie k rozvoju jazykových kompetencií, učenia a inovácií vo vzdelávaní sa budú využívať aj novšie metódy zážitkového učenia. Sprievodné aktivity projektu sú v priebehu realizácie projektu zamerané na zvyšovanie kvalifikácie pedagógov v materských a základných školách. Výstupmi projektu budú metodické materiály pre pedagogickú prax, dopĺňujúce učebné materiály a pomôcky pre školy. Tieto materiály budú zverejnené na on-line na cezhraničnej vedeckej platforme pre potreby ďalších potenciálnych záujemcov aj po ukončení projektu.
3. Harmonogram realizácie aktivít je plánovaný na 39 mesiacov so začiatkom 08/2017.

Rok 2017

- informačné tabuľky, publicita,
- osobné náklady – projektový manažér
- osobné náklady – expert z praxe pre nemecký jazyk
- cestovné lektor
- materiál pre lektorov

Rok 2018

- osobné náklady – expert z praxe pre nemecký jazyk
- osobné náklady – projektový manažér
- cestovné lektor
- materiál pre lektorov
- mentorovanie pedagógov
- jazykové kurzy pre nemecký jazyk pre samosprávu a pedagógov
- publicita,
- cezhraničné partnerstvá a exkurzie pre ZŠ v Rakúsku a na Slovensku

Rok 2019

- osobné náklady – expert z praxe pre nemecký jazyk
- osobné náklady – projektový manažér
- cestovné lektor
- materiál pre lektorov
- mentorovanie pedagógov
- odborné prednášky a workshopy
- metodické materiály a pracovné listy pre vyučovanie NJ
- vzdelávacia konferencia
- Živá učebnica / 2x 20 osôb/ pre pedagógov – ubytovanie, doprava, strava
- jazykové kurzy pre nemecký jazyk pre samosprávu a pedagógov
- publicita,
- cezhraničné partnerstvá a exkurzie pre ZŠ v Rakúsku a na Slovensku
- materiálne – technické vybavenie , didaktické pomôcky, učebné a technické pomôcky pre Základné školy zamerané na prírodovedné predmety, nemecký jazyk a etiku,

Rok 2020

- osobné náklady – expert z praxe pre nemecký jazyk
- osobné náklady – projektový manažér
- cestovné lektor
- materiál pre lektorov
- mentorovanie pedagógov
- odborné prednášky a workshopy
- metodické materiály a pracovné listy pre vyučovanie NJ
- Živá učebnica / 2x 30 osôb/ pre žiakov – ubytovanie, doprava, strava
- jazykové kurzy pre nemecký jazyk pre samosprávu a pedagógov
- publicita, inzercia,
- tlač didaktických materiálov pre ZŠ
- cezhraničné partnerstvá a exkurzie pre ZŠ v Rakúsku a na Slovensku

Podrobný prehľad obsahu a predpokladaných rozpočtových nákladov projektu pre účastníkov zmluvy tvorí príloha č. 1 – Rozpis predpokladaných nákladov projektu, ktorá je nedeliteľnou súčasťou zmluvy :

Čl. 3

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zmluvné strany sú povinné podieľať sa na nákladoch realizácie projektu a poskytovať súčinnosť pri koordinácii projektu .
2. Mesto Senica ako jedna zo zmluvných strán je povinná v projekte zabezpečiť celkovú koordináciu projektu v rámci všetkých účastníkov (projektových partnerov), súčasne zabezpečiť materiálne a personálne podmienky pre činnosť , predkladať zmluvným stranám vyúčtovanie výdavkov za činnosť zmluvnej strany na základe preukázaných výdavkov.
3. Zmluvné strany sa podieľajú na financovaní nasledovne:
 - a. **prijmovú časť tvorí** : transfer od jednotlivých obcí / v zmysle prílohy č. 1 – rozpis predpokladaných nákladov projektu / vedený v Prima banka Slovensko, a.s., číslo účtu: 2601095024/5600, IBAN: SK77 5600 0000 0026 0109 5024 , VS – príslušné IČO obce, v termíne v roku 2017 do 30.12.2017. Pre rok 2018, 2019, 2020 v termíne do 15. februára príslušného kalendárneho roku.
 - b. **výdavkovú časť tvoria**: skutočné výdavky na dohody pre lektorov , nákup materiálne technického zabezpečenia , informačné tabuľky, cestovné náklady pre lektorov, materiál pre lektorov a ostatné výdavky v zmysle schváleného a odsúhlaseného rozpisu rozpočtu.
 - c. **Vyúčtovanie** sa účastníkom zmluvy vyhotoví a zašle na základe skutočných výdavkov (za školu , škôlku v ich zriaďovateľskej pôsobnosti) na ktoré boli poskytnuté preddavkovo finančné prostriedky zmluvnej strany. Tieto skutočné výdavky budú prílohou vyúčtovania. Časové vyúčtovanie nákladov projektu za jednotlivé roky 2017, 2018, 2019 a 2020 bude zrealizované v nadväznosti na vypracované vyúčtovanie nákladov projektu, po odsúhlasení a schválení príslušnej žiadosti o platbu poskytovateľmi nenávratného finančného príspevku / zdroj EFRR vo výške 85% a ŠR vo výške 10% / , ďalej len („NFP“).
4. Prijmová a výdavková časť projektu bude súčasťou rozpočtu Mesta Senica .

Čl. 4

Vymedzenie času, na ktorý sa zmluva uzatvára , odstúpenie od zmluvy

1. Zmluva o spolupráci a združení finančných prostriedkov sa uzatvára na dobu určitú , t. j. **do 31. októbra 2020.**
2. Zmluvné strany sa dohodli, že od tejto zmluvy je možné odstúpiť iba v prípade, ak by plnenie povinností podľa tejto zmluvy bránila prekážka, ktorá nastala bez zavinenia zmluvnej strany , ak nemožno rozumne predpokladať , že by zmluvná strana túto prekážku odvrátila alebo prekonala. Odstúpenie bude oznámené písomne, formou doporučenej zásielky adresovanej mestu Senica ako hlavnému projektovému partnerovi a bude účinné dňom doručenia. Oznámenie o odstúpení zašle odstupujúca zmluvná strana na vedomie aj ostatným zmluvným partnerom. Vysporiadanie majetkových a finančných záväzkov s odstupujúcou zmluvnou stranou bude zrealizované podľa čl. 7 ods. 4 tejto zmluvy.

Čl. 5

Práva a povinnosti účastníkov zmluvy

1. Zmluvné strany sú povinné podieľať sa ako aj spolupracovať na realizácii projektu Kooperácia v oblasti vzdelávania v pohraničnom regióne SK-AT /BIG SK – AT/ , ktorý je schválený v rámci *Programu spolupráce Interreg V-A-SK-AT 2014 -2020* a súčasne poskytovať súčinnosť pri koordinácii.

2. Mesto Senica , ako garant/ koordinátor projektu je povinné zabezpečiť materiálne a personálne podmienky pre činnosť združenia , predkladať každoročne starostov návrh rozpočtu projektu na ďalší rok. Vyúčtovanie skutočných nákladov a príjmov a prehľad (monitorovaciu správu o činnosti projektu) .
3. Zmluvné strany prehlasujú a podpisom zmluvy potvrdzujú, že súhlasia s tým, aby ako garant projektu vystupoval a ostatné zmluvné strany zároveň zastupoval primátor mesta Senica Mgr. Branislav Grimm a vykonával všetky úkony potrebné k implementácii projektu.

Čl. 6 Skupina starostov

Skupina starostov je koordinačný, poradný a kontrolný orgán. Je zložený zo starostov obcí a primátorov miest , zastupujúce zmluvné strany. Schádza sa podľa potreby a na mieste , kde sa dohodnú.

Skupina starostov a primátorov :

- vyjadruje sa k plneniu rozpočtu
- navrhuje opatrenia a odporúča na prípadné skvalitnenie práce v rámci projektu.

Čl. 7 Vysporiadanie majetku a finančných záväzkov

1. Podiel zmluvných strán na majetku je určený výškou podielov na projekte. Majetok získaný v projekte podlieha evidencii a inventarizácii v zmysle platných predpisov.
2. Po ukončení projektu, ostáva majetok nadobudnutý zmluvnými stranami ich majetkom
3. Finančné vysporiadanie v priebehu realizácie projektu bude na základe čiastkovej refundácie od poskytovateľa („NFP“), do 10 pracovných dní od pripísania finančných prostriedkov na účet : Prima banka Slovensko, a.s., číslo účtu : 2601095024/5600, IBAN: Sk77 5600 0000 0026 0109 5024.
4. Konečné vysporiadanie projektu bude zrealizované po ukončení celého finančného vysporiadania , najneskôr do 30. októbra 2021.

Čl. 8 Osobitné ustanovenia

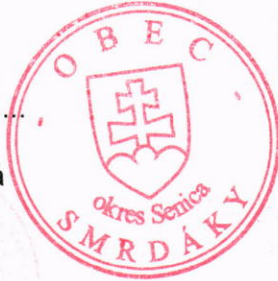
1. Zmluvné strany prehlasujú, že sú oprávnené uzatvoriť túto zmluvu na základe predchádzajúceho súhlasu nadpolovičnej väčšiny všetkých poslancov Obecného zastupiteľstva.
2. Za záväzky vzniknuté voči tretím osobám vyplývajúcim zo zmluvy zodpovedajú zmluvné strany spoločne a nerozdielne.
3. Zmluva bola vyhotovená v 13 – tich vyhotoveniach , z ktorých každá zmluvná strana obdrží jedno originálne vyhotovenie .
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania a účinnosť nasledujúcim dňom po zverejnení na webovej stránke obce.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že táto zmluva je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle, obsahu zmluvy porozumeli, zmluva nebola uzavretá pod nátlakom, v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

v Senici, dňa 16.03.2018

Mesto Senica
Mgr. Branislav Grimm
primátor mesta

Schválené uzn. MsZ
Č. 20/2017/631 zo dňa 14.decembra 2017

Obec Smrdáky
Ingrid Tripšanská
starostka obce



Schválené uzn. ObZ
Č. 29/2017 zo dňa 14.decembra 2017

Obec Koválov
Pavol Kuba
starosta obce



Schválené uzn. ObZ
Č. 52/2017 zo dňa 11.12.2017

Obec Sobotište
Mgr. Dušan Horňák
starosta obce



Schválené uzn. ObZ
Č. 177 zo dňa 14.12.2017

Obec Borský Svätý Jur
Anna Kratochvílová
starostka obce



Schválené uzn. ObZ
Č. 57/2017 zo dňa 13.12.2017

Obec Moravský Svätý Ján
Anton Emrich
starosta obce



Schválené uzn. ObZ
Č. 50/2017 zo dňa 13.12.2017

Obec Sekule
Pavla Maxiánová
starostka obce

Schválené uzn. ObZ
Č. 216/2017 zo dňa 13.12.2017

Obec Smolinské
MVDr. Peter Betták
starosta obce

Schválené uzn. ObZ
Č. 61/2017 zo dňa 12.12.2017



Obec Lakšárska Nová Ves
Ing. Oľga Procházková
starostka obce

Schválené uzn. ObZ
Č. 59/2017 zo dňa 14.12.2017



Mesto Šaštín - Stráže
Mgr. Jaroslav Suchánek
primátor mesta

Schválené uzn. MsZ
Č. 517/2017 zo dňa 13 decembra 2017



Obec Dojč
PaedDr. Slavomíra Melišová
starostka obce

Schválené uzn. ObZ
Č. 120/2017 /UObZ zo dňa 14. decembra 2017



Obec Prietrž
Ing. Dana Blažková
starostka obce

Schválené uzn. ObZ
Č. 2/2018 zo dňa 08.02.2018



Obec Hlboké
Ing. Miloš Čobrda
starosta obce

Schválené uzn. ObZ
Č. 4/2/2018 zo dňa 22.02.2018



Obec Moravský Svätý Ján

Rozpočtová položka	Náklady v Eur/rok			
	2017	2018	2019	2020
	(3 mesiace)	(10 mesiacov)	(10 mesiacov)	(6 mesiacov)
Lektor a pedagóg pre nemecký jazyk 9	990,00	2 700,00	2 700,00	1 620,00
Cestovné náklady lektorov, expertov z praxe	100,00	250,00	250,00	150,00
Publicita /informačné tabuľky na MŠ/ZŠ	30,00	0,00	0,00	0,00
Tlač - propagačné predmety pre deti a žiakov MŠ/ZŠ /pexesá, magnetky, samolepky, puzzle, vysvedčenia/	0,00	200,00	200,00	200,00
Tlač - Spoločný BOXpre ZŠ a MŠ /popis vzdelávacieho programu v teórii a praxi /	0,00	0,00	0,00	40,00
Tlač - Metodika výuky NJ v MŠ/ZŠ /metodické materiály a pracovné listy pre výuku NJ na pozadí reálnych životných situácií/	0,00	0,00	40,00	0,00
Tlač FLOW - učebná koncepcia a odporúčania pre pedagogickú prax	0,00	0,00	10,00	0,00
Materiál pre lektorov a pedagógov NJ, expertov z praxe k príprave výuky NJ a tvorbu učebných pomôcok /didaktické pomôcky pre lektorky nemeckého jazyka - knihy, učebnice, pracovné zošity, CD, DVD, hry, obrazový materiál, výtvarné a kancelárske potreby/	0,00	75,00	75,00	75,00
Informačné nástenky MŠ /nástenná korková/	0,00	20,00	0,00	0,00
Spolu v EUR	1 120,00	3 245,00	3 275,00	2 085,00
Spolu celkom v EUR	9 725,00			
Vlastné zdroje 5%	486,25			

Státny rozpočet 10%	972,50
Európsky fond regionálneho rozvoja 85%	8 266,25